

FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 20 de abril de 2016.

ACTA N° 4

PRESIDENCIA DE LA SEÑORA DECANA, Prof. Dra. Elena del Carmen PÉREZ
y de la señora vicedecana, Mgter. María Belén OLIVA

Secretaría de la señora Secretaria, Mgter. Griselda Bombelli.

CONSEJEROS PRESENTES:

Profesores: LÓPEZ BARRIOS, Mario; BORTOLÓN, Mariela; FERRERAS, Cecilia; ROMANO, María Elisa; BADUY, Marta; CANAVOSIO, Andrea; SCHANDER, Claudia; MONDINO, Gabriela; DELFEDERICO, Graciela.

Egresados: BERTOLA, Ana.

Estudiantes: DEMARCHI, Juana; LÓPEZ CEBALLOS, Andrea; FARÍAS, Renata; ALVAREZ, Rocío; BERZAL, Elisa; LUDUEÑA, Luis.

No Docentes: CONSOLINI, Leonardo.

HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ
VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Titulares:

LOPEZ BARRIOS, Mario
 BORTOLON, Mariela
 FERRERAS, Cecilia

Suplentes:

REGUERA, Alejandra
 SEGABINAZI DUMAS, María Lúcia
 AGÜERO, Gustavo

Por los Profesores Adjuntos:

ROMANO, María Elisa
 BADUY, Marta
 SCHANDER, Claudia

GIMÉNEZ, Florencia
 MOSCONI, Carolina
 RAFFO, Carlos

Por los Auxiliares de la Docencia:

CANAVOSIO, Andrea
 MONDINO, Gabriela
 CASTRO, Adriana

CALVO, Ana Inés
 PEREZ MORENO, Elena
 DELFEDERICO, Graciela

Por los Egresados:

BERTOLA, Ana
 ALEGRE, Laura

BLUMEL, Jana
 PEREYRA, Melania

Por los Estudiantes:

DEMARCHI, Juana
 LÓPEZ CEBALLOS, Andrea Luján
 FARÍAS, Renata
 ALVAREZ, Rocío Marlene
 BERZAL, Elisa Lucía
 LUDUEÑA, Luis Edgardo

FERROU, Lucía Sthefania
 CARLOS, Mariana
 ALEGRE, Daniel Hernán
 LARDELLI, Mariana Alejandra
 ARGENTO, María Florencia
 STECHINA, Xilene Naiara

Por el Personal No Docente:

CONSOLINI, Leonardo

SOSA, Angel Ricardo

SUMARIO.

- I - ACTA N° 3 de 6 de abril de 2016.
 - II - SEÑORA DECANA. INFORME. Pág. 4
 - III - SECRETARÍA HCD. INFORME. Pág. 5
 - IV - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 5.
 - V - ASUNTOS SOBRE TABLAS. SOLICITUDES. Pág. 7.
 - VI - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 8.
 - VII - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 14.
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 3.*
 - VIII - NUEVO ASUNTOS SOBRE TABLAS. SOLICITUD. Pág. 19.
 - IX - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 19.
-

-En la ciudad de Córdoba, a veinte días del mes de abril de 2016, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la señora Decana, Prof. Dra. Elena del Carmen Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 9.10.

I. ACTA

-Se da cuenta del Acta N°3 de 6 de abril de 2016, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formulan observaciones, se dará por aprobada.

II. SEÑORA DECANA. INFORME

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Quiero invitarlos muy especialmente, para el jueves y viernes de esta semana, a las Jornadas de Investigación de la Facultad de Lenguas. Nos visitarán dos importantes académicos, la doctora Guiomar Ciapuscio, especialista en lingüística, que dictará su conferencia el jueves a las 18 horas, y el doctor Hugo Vezzetti, estudioso de memoria y cultura. Se realizará una transmisión por streaming porque el evento ha superado las expectativas y luego quedarán alojadas en la página, aprovechando las nuevas tecnologías y la generosidad de los doctores que permiten ser grabados.

III. SECRETARIA HCD. INFORME

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Desde la Secretaría del Cuerpo informarles que a la resolución correspondiente a los programas se agregaron aquellos entregados fuera de término por la profesora Celi, para evitar dictar una nueva resolución, luego de ser revisados por los consejeros que asistieron a la reunión de comisión del miércoles.

-Se toma conocimiento.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Con respecto al expediente 56968/14, que se aprobó en la sesión pasada, que no hacía lugar a la impugnación presentada por la profesora Pérez Moreno, quería informarles –porque no quedó claro en la sesión- que además de ello el Consejo designó a la profesora Tozzi, primera en el orden de mérito del concurso.

En tercer lugar, rectificar por un error involuntario la dedicación del cargo en el que se designó a la profesora Beatriz Blanco, Resolución 152/15, en la cátedra Práctica de la Pronunciación con extensión a Fonética y Fonología I y II, sección Italiano. Corresponde hacerlo en un cargo de Profesor Asistente de dedicación semiexclusiva.

En consideración.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

IV. ASUNTOS ENTRADOS

1. **EXP-UNC: 0016427/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita llamado a concurso y designación de Tribunal para cubrir cargo de PAAsistDS (115) en Asignatura Práctica Gramatical - Sección Inglés
2. **EXP-UNC: 0017799/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita renovación de la designación de Beatriz Mayor
3. **EXP-UNC: 0015969/2016 CAUSANTE** María Virginia Ulangero **ASUNTO:** Solicito la suspensión de mi licencia estudiantil
4. **EXP-UNC: 0016704/2016 CAUSANTE** Secretaría de Posgrado **ASUNTO:** Solicita designación de Mgtr. Patricia Lauría como miembro del Comité de la Especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras
5. **EXP-UNC: 0016618/2016 CAUSANTE** Prof. Susana María del Carmen Caribeaux **ASUNTO:** Solicita Prórroga para presentar Trabajo Final de Adscripción

6. **EXP-UNC: 00038688/2015 CAUSANTE** Prof. María Virginia Angaroni **ASUNTO:** Solicita Prórroga para presentar Trabajos Finales de Adscripción
7. **EXP-UNC: 0017168/2015 CAUSANTE** Luz Paltrimieri Fissore - Juventud de Izquierda Socialista en el Frente de Izquierda **ASUNTO:** Solicita pronunciación a favor de apertura de Sala Cuna en Ciudad Universitaria
8. **EXP-UNC: 0017980/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita se autorice Tribunal de Selección Docente p cubrir un cargo de PAsist DSE y un cargo de PAsiste DS de Historia de la Lengua – Sección Inglés
9. **EXP-UNC: 0017978/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita se autorice Tribunal de Selección Docente p cubrir un cargo de PAsist DSE de Metodología de la Investigación Literaria
10. **EXP-UNC: 0018225/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita se designe a Marianela Mora en cargo de PAsist DS en Cátedra Introducción a la Literatura – Sección Inglés
11. **EXP-UNC: 0018220/2016 CAUSANTE** Prof. Agustín Abel Massa **ASUNTO:** Solicita licencia sin goce de sueldo
12. **EXP-UNC: 0018233/2016 CAUSANTE** Alumna María José Sisti **ASUNTO:** Solicita licencia especial por maternidad
13. **EXP-UNC: 0017394/2016 CAUSANTE** Prof. Cristian Andrés Cardozo **ASUNTO:** Solicita prórroga para presentar Trabajos Finales de Adscripción
14. **EXP-UNC: 0009314/2016 CAUSANTE** Mgtr. María Verónica Galfione **ASUNTO:** Solicita licencia por cargo de mayor jerarquía
15. **EXP-UNC: 0018819/2016 CAUSANTE** Consjerea Estudiantil Juana Demarchi **ASUNTO:** Solicita Aval Académico para Taller de “Trados y Multiterm”
16. **EXP-UNC: 0018781/2016 CAUSANTE** Secretaría de Posgrado **ASUNTO:** Eleva propuesta de curso “El Giro Lingüístico Hermenéutico: Un pasaje a través de sus textos filosóficos principales”
17. **EXP-UNC: 0019318/2016 CAUSANTE** Mgtr. Marta Susana Celi **ASUNTO:** Solicita Licencia sin goce de sueldo por cargo de mayor jerarquía a partir del 1 de abril de 2016 y hasta el 31 de marzo de 2017
18. **EXP-UNC: 0019333/2016 CAUSANTE** Prof. María Candelaria Luque Colombres **ASUNTO:** Solicita Licencia por cargo de mayor jerarquía
19. **EXP-UNC: 0018267/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita se renueve la designación de la Prof. María Teresa Toniolo
20. **EXP-UNC: 0016636/2016 CAUSANTE** Yanmilec C. Pérez Arvelo **ASUNTO:** Solicita Licencia estudiantil por razones médicas del 19 de abril y por 90 días
21. **EXP-UNC: 0017961/2016 CAUSANTE** Dra. Cristina Elgue de Martini, Dra. Mirian Carballo **ASUNTO:** Solicita Aval Académico y fondos para el Simposio de Estudios de Literatura Comparada en la Facultad de Lenguas
22. **EXP-UNC: 0017017/2016 CAUSANTE** Prof. Nadia Der - Ohannesian

ASUNTO: *Solicita Licencia beca posdoctoral*

23. EXP-UNC: 0017425/2016 CAUSANTE *Secretaría Académica ASUNTO: Solicita se designe a la Prof. Vanina Pamela Neyra en cargo de PAsistDSE en cátedra Gramática I – Sección Inglés*

24. EXP-UNC: 0024972/2015 CAUSANTE *Secretaría Académica ASUNTO: Solicita llamado a concurso para cubrir un cargo de PTDS (103) en la asignatura Análisis del Lenguaje en uso en Argentina, Sección Español. (DESIGNACIÓN)*

25. EXP-UNC: 0024962/2015 CAUSANTE *Secretaría Académica ASUNTO: Solicita llamado a concurso para cubrir un cargo de PTDS (103) en la asignatura Análisis de las variaciones del español contemporáneo, Sección Español. (DESIGNACIÓN)*

26. EXP-UNC: 0018941/2016 CAUSANTE *Silvia Carolina Pérez ASUNTO: Solicita Licencia estudiantil por maternidad*

-A las comisiones respectivas.

V.

ASUNTOS SOBRE TABLAS. SOLICITUDES

CONS. BORTOLÓN.- Pido que se consideren sobre tablas los asuntos del temario de la Comisión de Enseñanza que corresponden a designaciones, asuntos 9 al 25.

CONS. DEMARCHI.- Solicito que se trate el asunto entrado 15, la solicitud de aval del taller "Trados y Multiterm".

CONS. LÓPEZ BARRIOS.- Pido que se consideren los expedientes de Secretaría Académica referidos a carrera docente, en los que se efectuó inclusive la evaluación con el nuevo tribunal.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Corresponde tomar conocimiento de los mismos y elevarlos al Consejo Superior.

CONS. LÓPEZ BARRIOS.- Asimismo, los expedientes de Posgrado a fin de realizar los pases a la Secretaría de Posgrado de la UNC; se trata de cambios del plan de estudios en la Maestría en Inglés, la Maestría en Lenguaje e Interculturalidad y el Reglamento de Maestrías.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Hará uso de la palabra la Secretaria de Posgrado.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

 -Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Tiene la palabra la consejera Farias.

CONS. FARIAS.- Entendemos el tema de los plazos pero no nos parece que deban ser considerados sobre tablas.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Sugiero que la Secretaria de Posgrado nos informe detalladamente sobre los cambios que se efectuaron para luego considerar su aprobación. Inclusive se podría convocar a los directores de dichas maestrías.

CONS. BORTOLÓN.- Pido que se trate también el asunto entrado 17, la solicitud de la profesora Celi.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Si hay asentimiento serán tratados al final del orden del día.

-Asentimiento

VI.

RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

RD N° 524: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora GABRIELA HELALE (Leg. N° 41.938) en un cargo de Profesor Ajunto D.S.E (110) en la Cátedra de DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I – sección Inglés, desde el 01 de abril hasta el 30 de abril de 2016.

-Se vota y es **APROBADA.**

RD N° 525: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora GABRIELA HELALE (Leg. N° 41.938) en un cargo de Profesor Ajunto D.S.E (110) en la Cátedra de DIDÁCTICA GENERAL, Sección Inglés, desde el 01 hasta el 30 de abril de 2016.

-Se vota y es **APROBADA.**

RD N° 526: Art. 1°.- Designar con carácter de interino al Profesor LUIS ALFREDO ORTÍZ (Leg. Univ. 16.288) en un cargo de Profesor Asistente D.SE

(1140) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS - ÁREA CIENCIAS DE LA SALUD - FACULTAD DE MEDICINA, desde el 1º hasta el 30 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 527: Art. 1º.- Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE (114) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II, Sección Inglés y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente DS (115) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN, Sección Inglés a la Prof. ANDREA CANAVOSIO (Leg. Univ. 42.722) por el Art. 49º, Ap. II inc. a) del Convenio colectivo de Trabajo para los Docentes de la universidad Nacional de Córdoba desde el 25 de marzo de 2016 hasta el 31 de marzo de 2017.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 529: Art.1º.- Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE (114) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA – asignatura común, a la Profesora LILIANA TOZZI (Leg. Univ. N° 80.378) por el Art. 49º, Ap. II inc. a) del Convenio colectivo de Trabajo para los Docentes de la universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril de 2016 hasta el 31 de marzo de 2017.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 530: Art. 1º.- Designar con carácter interino a la Prof. Laura FERREYRA (Leg. Univ. N° 23.284) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra de TRADUCCIÓN TÉCNICA con extensión a TRADUCCIÓN CIENTÍFICA – sección Inglés, desde el 25 de abril hasta el 24 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 533: Art. 1º.- Aceptar la renuncia de la Profesora MARÍA JOSÉ MORCHIO (Leg. Univ. 80.300) a un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE (114) en la Cátedra de GRAMÁTICA INGLESA I - sección Inglés, a partir del 29 de marzo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 539: Art. 1º.- Designar con carácter de interino a la Profesora NADIA DER - OHANNESIAN (Leg. Univ. 44.386) en un cargo de Profesor Adjunto

D.S. (111) en la Cátedra de INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA - Sección Inglés, desde el 01 al 22 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 570: Art. 1°.- Designar con carácter de interino a la Profesora MARÍA TRINIDAD CORNAVACA (DNI 30.901.792) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E (114) en la Cátedra de METODOLOGÍA DE LA INVERSTIACIÓN LITERARIA –Asignatura Común, desde el 05 de abril hasta el 4 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 574: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Prof. Ana Laura ÁVALOS (Leg. Univ. 48.976) en un (1) cargo de Profesor Asistente D. S. (115) en la Cátedra de LENGUA INGLESA III, sección Inglés, desde el 21 de marzo hasta el 19 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 575: Art. 1°.- Designar con carácter de interino a la Profesora ADRIANA DEL VALLE CASTRO (Leg. Univ. 43.562) en un cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra de LENGUA INGLESA II - Sección Inglés, desde el día 11 de abril hasta el 10 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 576: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora Ana Maria DE MAUSSION DE CANDÉ (Leg. Univ.: 42.723) en un cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra de PRÁCTICA GRAMATICAL, Sección Inglés, desde el día 13 de abril hasta el 12 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 577: Art. 1°.- Designar con carácter interino al Profesor Franco ZANFAGNINI (Leg. Univ. N° 49.556) en un cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra de LENGUA INGLESA III, sección Inglés, desde el 21 de marzo hasta el 19 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 589: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora PAULA MARIANA FALETTI (DNI 25.806.135) en un cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra de PRÁCTICA GRAMATICAL, Sección Inglés, desde el día 11 de abril hasta el 10 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 590: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora Ana Maria DE MAUSSION DE CANDÉ (Leg. Univ.: 42.723) en un cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra de PRÁCTICA GRAMATICAL, Sección Inglés, desde el día 13 de mayo hasta el 12 de junio de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 591: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Prof. Laura FERREYRA (Leg. Univ. N° 23.284) en un cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra de TRADUCCIÓN TÉCNICA con extensión a TRADUCCIÓN CIENTÍFICA – Sección Inglés, desde el 25 de mayo hasta el 24 de junio de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 592: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora CASSIA NEVES LACERDA (Leg. Univ. N° 46.090) en un cargo de Profesor Asistente D. S. E (114) en MÓDULOS DE IDIOMA PORTUGUÉS - ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS – FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 593: Art. 1°.- Designar con carácter interino a la Profesora CASSIA NEVES LACERDA (Leg. Univ. N° 46.090) en un cargo de Profesor Asistente D. S. E (114) en MÓDULOS DE IDIOMA PORTUGUÉS - ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS – FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 594: Art. 1°.- Designar con carácter de interino al Profesor LUIS ALFREDO ORTÍZ (Leg. Univ. 16.288) en un cargo de Profesor Asistente D.SE

(1140) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS - ÁREA CIENCIAS DE LA SALUD - FACULTAD DE MEDICINA, desde el 1º hasta el 31 de mayo de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 595: Art. 1º.- Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE (102) en la Cátedra LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II con extensión a LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I y TRADUCCIÓN LITERARIA, Sección Italiano a la Prof. Norma Rosario CEBALLOS AYBAR (Leg. Univ. 32.332) por el Art. 49º, Ap. II inc. a) del Convenio colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de abril hasta el 4 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 596: Art. 1º.- Aceptar la renuncia de la Profesora NOELIA MÓNICA MANA (Leg. Univ. N° 51.182) a un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS - ÁREA CIENCIAS DE LA SALUD - FACULTAD DE MEDICINA, a partir del 1 de febrero de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 598: Art. 1 º.- Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Claudia SCHANDER (Leg. Univ. N° 41.654) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés- desde el 4 de mayo hasta el 3 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 599: Art. 1 º.- Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Laura Verónica BRUNO (Leg. Univ. N° 39.696) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la Cátedra TRADUCCIÓN TÉCNICA Sección Inglés-, desde el 7 de mayo hasta el 6 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 600: Art. 1 º.- Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Dolores ORTA GONZALEZ (Leg. Univ. N° 37.428) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la Cátedra LENGUA INGLESA III -Sección Inglés-, desde el 20 de mayo hasta el 19 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 601: Art. 1 °. - Prorrogar la designación por concurso de la Prof. María Candelaria LUQUE COLOMBRES (Leg. Univ. N° 41.548) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA I -Sección Inglés, desde el 1 de junio hasta el 30 de noviembre de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 602: Art. 1 °. - Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Florencia GIMENEZ (Leg. Univ. N° 39.127) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I - Sección Inglés-, desde el 1 de junio hasta el 30 de noviembre de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 603: Art. 1 °. Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Florencia GIMENEZ (Leg. Univ. N° 39.127) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I -Sección Inglés-, desde el 1 de junio hasta el 30 de noviembre de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 604: Art. 1 °. Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Dolores ORTA GONZALEZ (Leg. Univ. N° 37.428) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA III - Sección Inglés-, desde el 20 de mayo hasta el 19 de noviembre de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 605: Art.1 °. - Designar con carácter interino a la Prof. Aixa Beatriz RIVEROS BARUD (D.N.I. N°: 33.629.510) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL - Sección Inglés-, desde el 11 de abril hasta el 10 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 626: Art. 1 ° Designar con carácter interino a la Prof. Milena Solange ALTAMIRANO (D.N.I. N°: 35080.045) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I- Sección Inglés-, desde el 6 hasta el 30 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 628: Art. 1 Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela HELALE (Leg. Univ. N° 41.938) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 14 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 629: Art. 1 Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela HELALE (Leg. Univ. N° 41.938) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D,S,E, (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA I -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 14 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 630: Art. 1 Designar con carácter interino a la Prof. Agustina SOSA REVOL (Leg. Univ. N° 38.581) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra LITERATURA INGLESA con extensión a LITERATURA INGLESA II - Sección Inglés-, desde el 11 de abril hasta el 10 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

RD N° 631: Art. 1 Designar con carácter interino a la Prof. Ana María MACCIONI (Leg. Univ. N° 29.918) en un (1) cargo de Profesor Adjunto O.E. (109) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA con extensión a TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de mayo de 2016.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

VI. DESPACHOS DE COMISIÓN

Comisión de Enseñanza:

1.

EXP-UNC: 0060813/2015 CAUSANTE Prof. Gustavo Agüero ASUNTO: Eleva propuesta de organización del I Congreso Internacional Lenguas – Migraciones – Culturas. La Comisión de Enseñanza y de Reglamento y Vigilancia en conjunto aconsejan: **Aceptar la propuesta de organización del I Congreso Internacional Lenguas – Migraciones – Culturas, y otorgar el aval académico.** SALA DE COMISIONES, 13 de abril de 2016.

*-Se vota y es **APROBADO**.*

2.

EXP-UNC: 0003297/2016 CAUSANTE Alumna Cintia Rodríguez
ASUNTO: *Expone su situación en la materia Lingüística II – Sección Inglés Culturas La Comisión de Enseñanza y de Reglamento y Vigilancia en conjunto aconsejan: Que Secretaría Académica y la SAE organicen una instancia de mediación docente-alumno a fin de resolver el conflicto de referencia.*

SALA DE COMISIONES, 13 de abril de 2016.

CONS. FERRERAS.- Pido que el presente asunto se gire nuevamente a comisión. El miércoles pasado debimos retirarnos, teníamos una reunión con la señora decana, y no pudimos participar de la discusión y no tuvimos acceso a la documentación pertinente.

CONS. LÓPEZ CEBALLOS.- La alumna solicita la extensión de su trabajo en su condición de libre hasta mayo.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Hará uso de la palabra la Secretaria Académica.

*-El H. Cuerpo se constituye
en comisión.*

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Tiene la palabra la consejera Ferreras.

CONS. FERRERAS.- Con respecto al presente punto los consejeros presentan la inquietud sobre el trabajo que presentó la alumna en su condición de libre, requisito de la cátedra, y vencimiento. La Secretaria Académica estuvo presente en el último llamado de marzo y manifiesta que la Profesora Titular aseguró que no habría ningún problema con la vigencia de dicho trabajo.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Si hay asentimiento se girará a comisión.

-Asentimiento.

3.

EXP-UNC: 0010086/2016 CAUSANTE Facundo Siccardi – Consejero AIEL
ASUNTO: *Solicita modificación parcial del Reglamento de Exámenes Finales. La Comisión de Enseñanza y de Reglamento y Vigilancia en conjunto aconsejan:*

Aprobar las modificaciones de los artículos 16 y 18 del Reglamento de Exámenes Finales.

En el artículo 16 donde dice: "En todos los casos la Secretaría de Asuntos Estudiantiles deberá dar aviso al Tribunal de examen con 24 horas de antelación de la asistencia del Veedor Estudiantil", deberá decir: "El estudiante podrá realizar el pedido de veedor estudiantil hasta 48 horas hábiles antes del examen. La Secretaría de Asuntos Estudiantiles deberá notificar el pedido de veedor estudiantil a todos los docentes convocados (tanto titulares como suplentes) para integrar la mesa de examen hasta 24 horas hábiles antes del examen. El veedor estudiantil será presentado por un representante de dicha Secretaría o en su defecto deberá presentarse con una nota avalada por la misma Secretaría cinco minutos antes del comienzo del examen".

En el artículo 18 donde dice: "Será requisito para ser designado veedor estudiantil tener aprobada la asignatura de la que se trate el examen más un tercio de la carrera" deberá decir: "Será requisito para ser veedor estudiantil tener aprobada la asignatura de la que se trate el examen más un tercio de la carrera. Si no fuera posible encontrar un veedor de la carrera y sección correspondiente, la Secretaría de Asuntos Estudiantiles podrá designar un estudiante en las mismas condiciones de otras secciones o carreras de la Facultad de Lenguas para actuar en calidad de veedor estudiantil"

SALA DE COMISIONES, 13 de abril de 2016.

CONS. FARIAS.- Se debería modificar el despacho porque no sólo el estudiante podrá solicitar el veedor estudiantil.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli)- Quedará así: *El pedido de veedor estudiantil podrá ser realizado hasta 48 horas hábiles antes del examen.*

En consideración con dicha modificación.

*-Se vota y es **APROBADO.***

CONS. DEMARCHI.- Como autores del proyecto quisiera decir que el espíritu original que tenía, cuando pensamos las modificaciones del artículo 16°, no fue arbitrario sino que la propuesta de flexibilizar los tiempos y ampliar los márgenes para conseguir veedores estudiantiles era una forma de naturalizar justamente la figura del veedor estudiantil, evitando los prejuicios que se formen. Quiero expresar nuestro contento y total felicidad por la aprobación, pero también está bueno –y quiero que conste en actas- que el espíritu de la modificación del artículo 16° era distinto al que acabamos de aprobar.

CONS. LÓPEZ CEBALLOS.- Estuvo mucho tiempo en comisión y estuvimos esperando para tratarlo, porque se discutió en la Comisión de Reglamento, luego pasó a Conjunta, luego a sesión y nuevamente a la Comisión Conjunta. Así como celebramos su aprobación apuntaría también, en pos del buen funcionamiento del Consejo, pedir que se respeten las instancias de discusión, porque ha tenido mucho tiempo y ocurrió algo similar cuando tratamos el proyecto de Ayudantes Alumnos; es una especie de atento para que nos manejemos como corresponde con respecto a las discusiones.

Es decir, se demoró más de lo que teníamos pensado pero me alegra que hoy nos hayamos propuesto tener un buen funcionamiento de la sesión, tomando la palabra, que queden en actas ciertas cosas, incluir la voz de las secretarías que están viniendo. Es un atento para que hagamos una autocrítica de nuestro trabajo en comisión para que en sesión no vuelva a suceder que, por ejemplo, vuelva a comisión un punto como el que solicitó la consejera Ferreras.

CONS. FARIAS.- También discutimos ese punto en comisión y si bien no es mi intención volver sobre lo discutido me gustaría también que quede en actas que el cambio de tribunal de examen por todos los docentes convocados, tanto titulares como suplentes, no constituye un avance, porque justamente el problema que se presentó fue esa dificultad, por lo cual nuestra propuesta, en consonancia con la SAE, era cambiar ese mecanismo. Entonces, aclarar que notificar a todos los docentes convocados no estaría siendo una solución al problema que se presentó, burocrático, que ante un aviso a un alumno no se lo dejaba entrar.

Me parece, además, que además, tenemos que entender que la figura del veedor representa un derecho reconocido por órganos superiores a este Cuerpo y como tal no puede estar sujeto a un aviso por mail. Como órgano deberíamos reglamentar en función de todos esos derechos reconocidos, intentando darlos a conocer, fomentando su respeto. Desde el CEL tenemos el compromiso de informar, como también lo hace la SAE, y llevamos siempre a cabo un trabajo exhaustivo para que se puede designar al veedor, por eso también la cuestión de los plazos que mencionaba, de tratar de flexibilizar para que se logre conseguir veedores.

Les pedimos compromiso para difundir la importancia del veedor, concientizar y promover este ejercicio de este derecho en la ciudadanía estudiantil, como también nos comprometemos a seguir haciéndolo desde el Centro de Estudiantes.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Con respecto al tema de girar nuevamente expedientes a comisión, no se trata de no respetar el trabajo sino ampliar las posibilidades de disenso y debate. En esta Facultad, en donde los discursos son

nada menos que el objeto de estudio, nos engalana la posibilidad de ampliar las discusiones; siempre serán bienvenidas y motivo de honra el hecho que podamos volver a discutir las cuestiones. Interpretaría como una falta de libertad, como una censura, el hecho de dar por terminada una cuestión por unas firmas. Conozco cuál es el funcionamiento del Consejo, para qué son las comisiones, y estoy feliz de que sigamos debatiendo las cuestiones.

Sobre el derecho del veedor debo decir que tienen razón en que está por encima del Consejo Directivo, pero también comprenderán, si han leído la Constitución, que todos los derechos están regulados. Tengo por ejemplo la libertad para salir del país e ingresar a otro, sin embargo hay autoridades que no me van a permitir hacerlo si no es bajo ciertas condiciones, como tras presentar el documento nacional de identidad para países de Unasur y pasaporte para los restantes. De manera tal que cuando reglamentamos los derechos no coartamos los mismos y las funciones que cumplimos son asegurarlos, darle posibilidad de que circulen más aceitadamente dándoles un espacio para que sean interpretados, ejercidos, llevados a cabo por quienes lo poseen.

La regulación a través de los procedimientos que deciden como órgano de gobierno son instrumentos que ayudan al ejercicio de los derechos.

CONS. FARIAS.- Ampliar los espacios de discusión no es sinónimo de entrar en una especie de aletargamiento en el que a veces ingresamos en las comisiones, porque no es sano para nosotros como personas y no es sano tampoco para la institución porque a veces produce retrasos. Nos damos cuenta que son necesarios, pero no podemos llegar a acuerdos y no está siendo productivo el trabajo. En el caso particular de esta propuesta de modificación, desde el 2014 está ingresado y no sé hasta qué punto los espacios de discusión fueron suficientes.

Todos entendemos que los derechos conllevan nuevas responsabilidades, como en este caso en particular, de informar al tribunal. Pero si el alumno cumplió con su responsabilidad de hacer el pedido no estaríamos hablando de una irresponsabilidad, porque sabemos que no hubo mala intención, más bien un problema burocrático por el cual no se comunicó al tribunal. Se trata de problemas que detectamos, que como órgano se nos informaron y tuvimos la oportunidad de resolver proponiendo otro tipo de funcionamiento, como por ejemplo en relación al aviso a los docentes.

En ese sentido, no respetar ese derecho es una cuestión burocrática y que no disponga de pasaporte cuando sé que debería tenerlo no es válido como analogía, pero podríamos discutirlo luego.

VIII.
NUEVO ASUNTOS SOBRE TABLAS. SOLICITUD

CONS. FERRERAS.- Pido que se considere incorporar al tratamiento sobre tablas el asunto 6 del temario de la Comisión de Enseñanza, la solicitud de designación de los integrantes de la Comisión Evaluadora de Proyectos Extensión Acción.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Si hay asentimiento será incorporado al listado.

-Asentimiento.

IX.
ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

1.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 009691/2014 CAUSANTE Prosecretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de María Ileana Luque en cargo de PAsist DSE en cátedra de Traducción Técnica - Sección Inglés".*

Tiene la palabra la Secretaria Académica.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consideración.

*-Se vota y es **APROBADO**.*

2.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 0009272/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Alejandra Menti en cargo de PAsist DS en cátedra de Lectura y Escritura en Lengua Materna y Extranjera – Sección Español".*

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consideración.

-Se vota y es APROBADO.

3.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0009269/2014 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Darío Daniel Delicia en cargo de PAsist DS en cátedra Estudios Interdisciplinarios del Lenguaje – Sección Español".*

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

-Se vota y es APROBADA.

4.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0011234/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Diana González del Pino en cargo de PAsist.DSE en cátedra Cultura y civilización de los Pueblos de Habla Inglesa II".*

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

-Se vota y es APROBADA.

5.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0012615/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Andrea de los Ángeles Canavosio en cargo de PADSE y en cargo de PADS en cátedra Fonética y Fonología II – Sección Inglés".*

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

-Se vota y es APROBADA.

-Se abstiene la consejera Canavosio.

6.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0012309/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de María Marta*

Ledesma en cargo de PTDS en cátedra Gramática Contrastiva - Sección Francés".
En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

7.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 0012342/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Marta Celi en cargo de PTDSE en cátedra Literatura I / Introducción a la Literatura con extensión a Traducción Literaria – Sección Francés".*

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

8.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 0012345/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Amelia Bogliotti en cargo de PTDS en cátedra Observación y Práctica de la Enseñanza II – Sección Francés".*

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

9.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 0012616/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de María Josefina Díaz en cargo de PAsistDSE en cátedra Fonética y Fonología I – Sección Inglés".*

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

10.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- *"EXP-UNC: 0012348/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Ana Inés Alba Moreyra en cargo de PTDSE en cátedra Didáctica Especial II con extensión a Didáctica Especial I y Observación y Práctica de la Enseñanza I – Sección Francés".*

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

-Se vota y es **APROBADA**.

11.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (*Leyendo*).- "**EXP-UNC: 0014702/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita designación de silvina Strieder en cargo de PAsist DSE en cátedra Historia de la Lengua – Sección Inglés".

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

12.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (*Leyendo*).- "**EXP-UNC: 0013698/2016 CAUSANTE** Prosecretaría Académica **ASUNTO:** Solicita designación de Desirée Rottwinkel en cargo de PTDS en cátedra Lengua Alemana IV".

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

13.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (*Leyendo*).- "**EXP-UNC: 0014366/2016 CAUSANTE** Prosecretaría Académica **ASUNTO:** Solicita designación de Lorena Guadalupe Baudo en cargo de PAsistDS en cátedra Terminología y Documentación con extensión a Métodos y Técnicas de la Traducción – Sección Inglés".

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

14.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (*Leyendo*).- "**EXP-UNC: 0014966/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica **ASUNTO:** Solicita designación de Rosa Blanca Pera en cargo de PAsistDSE en Módulo de Idioma Portugués – Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño".

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

15.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0015306/2016 CAUSANTE Prosecretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de María Garay en cargo de PASistDS en cátedra Práctica de la Pronunciación – Sección Inglés"*.

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

16.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0015300/2016 CAUSANTE Prosecretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Franco Zanfagnini en cargo de PASistDSE en cátedra Fonética y Fonología II– Sección Inglés"*.

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

17.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"EXP-UNC: 0015640/2016 CAUSANTE Secretaría Académica ASUNTO: Solicita designación de Ana María Granata"*.

Motiva la solicitud la renuncia de la profesora Morchio.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

18.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"Expediente 9337/16 – solicitud de licencia por cargo de mayor jerarquía. Prof. Josefina Díaz - Profesor Asistente Cátedra Gramática Contrastiva Sección Inglés, por desempeñarse como Profesora Adjunta, suplente de la Prof. Gómez Calvillo"*.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

-Se vota y es **APROBADA**.

19.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *"Laura Bruno Solicita licencia sin goce de haberes en PAs DSE Traducción Técnica motivada la solicitud la"*

designación en un cargo de PAdjunto”.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

20.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Asimismo, considerar el otorgamiento de licencia al profesor Ortiz en el cargo de Profesor Asistente con dedicación simple en la cátedra Métodos y Técnicas de la Traducción y Terminología y Documentación, motivada por el hecho de haber sido designado en un cargo de Profesor Titular de dedicación simple.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

21.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *“Prof. Van Muller solicita licencia por haber sido designada en un cargo de mejor dedicación.”*

En consideración la solicitud.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

22.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Corresponde considerar el expediente 11800/16, la solicitud de licencia sin goce de haberes de la profesora Bortolón, en el cargo de Profesor Titular con dedicación simple en la cátedra Lengua V, Sección Italiano, por cargo de mayor jerarquía, desde el 16 de marzo de 2016 y por el término de 3 años, mientras duren sus funciones como Directora de la Maestría en Traductología.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la solicitud.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

-Abstención Bortolón.

23.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo)*.- *“EXP-UNC: 0048882/2016 CAUSANTE Secretaría Académica y Dpto. Concursos Docentes FL ASUNTO:*

Remiten documentación referida a Evaluación de Carrera Docente – Área Literatura y Cultura de Prof. Gabriela Mondino; EXP-UNC: 0048881/2016 CAUSANTE Secretaría Académica y Dpto. Concursos Docentes FL ASUNTO: Remiten documentación referida a Evaluación de Carrera Docente – Área Literatura y Cultura de Prof. Laura Fandiño; EXP-UNC: 0048382/2016 CAUSANTE Secretaría Académica y Dpto. Concursos Docentes FL ASUNTO: Remiten documentación referida a Evaluación de Carrera Docente – Área Literatura y Cultura de Prof. María Alejandra Portela”.

Corresponde, puesto que poseen dictámenes satisfactorios, tomar conocimiento y elevarlos al Honorable Consejo Superior para su aprobación.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración la propuesta.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

-Abstención Mondino.

-Ocupa la presidencia la señora vicedecana, Mgter. Oliva.

24.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo).*- **“EXP-UNC: 0018819/2016 CAUSANTE** *Consejera Estudiantil Juana Demarchi* **ASUNTO:** *Solicita Aval Académico para Taller de “Trados y Multiterm”.*

-La consejera Farias da lectura de la presentación elevada.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consideración la solicitud de aval presentada.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

25.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo).*- **“EXP-UNC: 0019318/2016 CAUSANTE** *Mgtr. Marta Susana Celi* **ASUNTO:** *Solicita Licencia sin goce de*

sueldo por cargo de mayor jerarquía a partir del 1 de abril de 2016 y hasta el 31 de marzo de 2017"

-Se da lectura la nota elevada por la profesora Celi.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Ocupa la presidencia la señora Decana, Dra. Pérez.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se da entrada al expediente 19665/16, en el cual la profesora Celi solicita licencia sin goce de sueldo por cargo de mayor jerarquía a partir del 1 de abril d 2016 y hasta el 31 de marzo de 2017, en el cargo de Profesora Titular por concurso de dedicación simple en la cátedra Literatura de los Pueblos de Habla Francesa II, sección Francés, por haber sido designada por el mismo período en calidad de interina, en el cargo de Profesor Titular con dedicación exclusiva en la cátedra Literatura de Habla Francesa de la Facultad de Filosofía y Humanidades, Escuela de Letras Modernas.

Se agrega el presente expediente al solicitado para ser tratado sobre tablas.

CONS. FERRERAS.- Se sugiere entonces otorgarle licencia sin goce de haberes en el cargo semi interino y en el simple concursado.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consideración.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

26.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) *(Leyendo).*- **"EXP-UNC: 0002288/2016 CAUSANTE** Mgtr. Valeria Wilke- Sec. de Extensión F.L. **ASUNTO:** Solicita designación de los profesores que integrarán la Comisión Evaluadora de Proyectos de Extensión Acción."

CONS. FERRERAS.- En su momento, en la Comisión de Enseñanza, nos explicaron que se había preferido proponer profesores que ya habían participado en proyectos de Extensión Acción, realizándolos o evaluándolos.

Solicito que se sesione en comisión para que la profesora Wilke amplíe.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Hará uso de la palabra la Secretaria de Extensión.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Se incorpora el consejero Ludueña.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Tiene la palabra la consejera Ferreras.

CONS. FERRERAS.- Sugiero se apruebe el tribunal propuesto por la Secretaría de Extensión, el cual está conformador por los profesores Merzig, Delicia y Dalla Costa, como titulares, y Marchiaro, Díaz Cortés y Florit, como suplentes.

CONS. DEMARCHI.- Estoy totalmente en desacuerdo, pero parece que quienes estuvieron en la comisión no tienen problemas. Habíamos discutido bastante sobre esto y el único error fue un nombre que nos omitimos poner, el de la profesora Silvia Cattoni. Si todos están de acuerdo no solicitaré que se someta a votación.

-Ocupa la presidencia la señora vicedecana, Mgter. Oliva.

CONS. LÓPEZ BARRIOS.- Quiero hacer una propuesta alternativa. Me resultó confuso que se nombrara a la profesora Pacella, porque no recuerdo que se haya propuesto en aquel momento. Recuerdo que se propuso a la profesora Cattoni, que no estaba tampoco en la nómina, y pensé, así como la profesora Ferreras hizo esta moción, que cabría también la posibilidad que los estudiantes formulen otra.

CONS. DEMARCHI.- Sería aquella que trabajamos en la comisión, que sugiere que el tribunal quede integrado por los siguientes profesores Merzig, Delicia y Cattoni, como titulares, y Marchiaro, Díaz Cortés y Florit, como suplentes

Si el problema se presenta en relación a los suplentes sólo reemplacemos a la profesora Dalla Costa por Cattoni.

CONS. LÓPEZ BARRIOS.- Esa serían las dos mociones.

CONS. BADUY.- Ese día fue caótico, porque debíamos considerar los programas y recuerdo que estábamos aquí sentados y allí estaban discutiendo este tema. Reconozco que firmé el despacho por una cuestión que pasaban los expedientes, lo que constituye un error de mi parte. Propongo que no nos sometamos nuevamente a una reunión de comisión en la cual debamos trabajar a destajo, contra el tiempo, y nos tomemos el tiempo que debemos.

CONS. ROMANO.- Hubo criterios en esa discusión que tenían que ver con las actividades de extensión en los cursillos, pero también hay otros que tienen que ver con los idiomas, las carreras, lo cual no se tuvo en cuenta ese día.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Son criterios que se están poniendo sobre la mesa en este momento.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Si no hay más oradores se procederá con la votación de la primera moción.

*-Votan por la afirmativa, los consejeros:
Bortolón, Ferreras, Romano, Baduy, Schander, Canavosio,
Mondino, Delfederico, Alvarez, Berzal y Ludueña.*

*-Votan por la afirmativa, los consejeros:
López Barrios, Demarchi, López Ceballos, Farias y Bertola.*

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se han pronunciado 11 consejeros por la afirmativa y 5 por la negativa.

SRA. VICEDECANA (Mgter. Oliva).- Ha resultado aprobada la moción.

27.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli) (Leyendo).- "EXP-UNC: 0002762/2016 CAUSANTE Secretaría de Posgrado FL ASUNTO: Eleva cambio de plan de estudios de la Maestría en Inglés; EXP-UNC: 0002751/2016 CAUSANTE Secretaría de Posgrado FL ASUNTO: Eleva Reglamento de Maestrías con modificaciones".

*-El H. Cuerpo se constituye
en comisión.*

-Ocupa la presidencia la señora Decana, Dra. Pérez.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Tiene la palabra la consejera Baduy.

CONS. BADUY.- Quiero dar cuenta que estuvo presente la directora de la Maestría en Inglés, la magíster Susana Liruso, acompañada de la magíster Lidia Soler, quien está colaborando en la acreditación de la carrera. Expusieron los cambios que se hicieron a la maestría y luego la secretaria de posgrado, doctora Graciela Ferrero y la señora decana informaron los cambios que se hicieron a la Maestría en Lenguajes e Interculturalidad. Anteriormente a ello, la secretaria de posgrado explicó los cambios que se hicieron al Reglamento de Maestrías y planes de estudio vigentes.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Con la información proporcionada y el tratamiento dado están en consideración los expedientes 2762/16, 2771/16 y 2751/16.

*-Se vota y son **APROBADOS**.*

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

-Es la hora 11.50.

frd.